

22.07.2020

Récente décision définitive à l'encontre de deux contrefacteurs en Allemagne

Sulzer Mixpac continue de faire valoir ses droits



Sulzer Mixpac SA (SULZER) est active dans le monde entier dans le domaine des embouts mélangeurs statiques, des cartouches et des applicateurs pour le secteur dentaire. Récemment, un nombre croissant de copies, essentiellement identiques à des embouts mélangeurs statiques pour les cartouches et seringues bi-composants, ont été découvertes. Ces copies réalisées par d'autres fabricants ne sont pas soumises aux contrôles de qualité stricts de SULZER et ne sont donc pas couvertes par sa garantie. Dans l'intérêt de ses clients, SULZER continuera d'agir en justice contre toutes ces copies.

Il y a de nombreuses années déjà par son jugement de 2010, le *Landgericht* de Cologne (tribunal de première instance) a jugé que les embouts mélangeurs, objets de l'action, constituaient des copies déloyales des embouts mélangeurs de Sulzer Mixpac SA et conduisaient à une tromperie en ce qui concerne leur origine (n° de référence : 33 O 306/09). Cette décision a été confirmée en appel par l'*Oberlandesgericht* de Cologne par son arrêt de 2011 (n° de référence : 6 U 189/10).

Au fil des années, SULZER a continué à faire respecter ses droits grâce à des dizaines d'actions judiciaires et de transactions extrajudiciaires, en invoquant ses brevets, ses marques et ses autres droits de propriété intellectuelle contre des embouts mélangeurs colorés constitutifs d'imitations serviles de ses propres embouts mélangeurs, dans de nombreux pays tels que l'Allemagne, le Japon, le Brésil, les États-Unis et le Royaume-Uni.

Malgré ces mesures, de nouvelles copies serviles des embouts mélangeurs ont été découvertes et des mesures ont été prises. A titre d'exemple, en Allemagne, lors de l'édition 2019 de l'International Dental Show (IDS), le *Landgericht* de Cologne a prononcé six injonctions provisoires pour cause de concurrence déloyale à l'encontre de différents fournisseurs de copies serviles des embouts mélangeurs de SULZER dans le secteur dentaire, interdisant notamment la mise en vente, la commercialisation ou la promotion de

MEDIA RELEASE

22.07.2020

Récente décision définitive à l'encontre de deux contrefacteurs en Allemagne

Page 2 sur 4

ces embouts mélangeurs. En outre, SULZER s'efforce activement de faire retirer les annonces portant atteinte à ses droits de marque sur les plateformes de marché en ligne telles qu'eBay, AliExpress, Made-in-China et Alibaba. Rien qu'en 2019, 776 annonces en ligne de 427 vendeurs ont été retirées.

En 2018, SULZER a découvert que Delian Technology & Trading Beijing Co. Ltd (« DELIAN ») et CDM Center of Excellence Ltd (« CDM »), toutes deux basées à Pékin en Chine, vendaient en Allemagne des copies contrefaisantes de ses embouts mélangeurs. SULZER a également découvert que DELIAN vendait aux USA, des copies contrefaisantes de ses embouts mélangeurs dentaires, de ses capuchons de cartouches et de ses embouts intra-oraux. SULZER a intenté une action devant l'*U.S. District Court for the Southern District of New York* lors de l'édition 2018 du congrès dentaire GNYDM (Greater New York Dental Meeting) et a obtenu un 'jugement sur consentement' (jugement rendu par un juge sur la base d'un accord transactionnel entre les parties) et 'une injonction permanente' dans l'affaire *Sulzer Mixpac AG v. Delian Technology & Trading Beijing Co., Ltd*. Le jugement interdit à DELIAN d'utiliser les Candy Colors™ de SULZER sur des embouts mélangeurs, des capuchons de cartouche et des embouts intra-oraux à usage dentaire, car SULZER est titulaire de nombreuses marques protégées aux USA, sur les Candy Colors™ (turquoise, bleu, violet, jaune, rose et brun) pour des embouts mélangeurs, des capuchons de cartouche et des embouts intra-oraux à usage dentaire.

En Allemagne, SULZER a obtenu une ordonnance du *Landgericht* de Cologne (31 O 118/18), datée du 26.07.2018, condamnant DELIAN et CDM à cesser de mettre en vente et de vendre des imitations serviles des embouts mélangeurs de SULZER et à rembourser à SULZER les frais et dépens engagés (décision sur les frais du 22.10.2018). Suite à l'opposition de DELIAN et de CDM, le *Landgericht* de Cologne a confirmé l'ordonnance (31 O 118/18) par un jugement de première instance du 26.05.2020, qui est dans l'intervalle devenu définitif et exécutable.

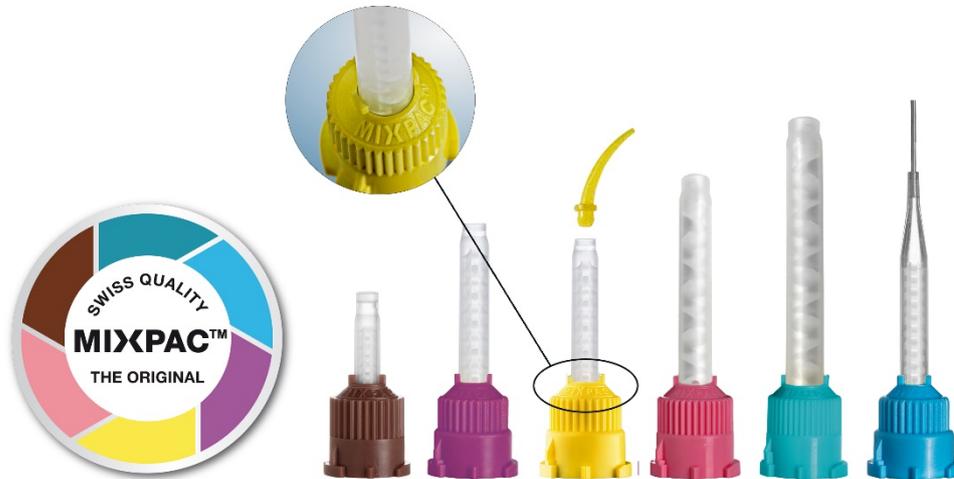
SULZER Mixpac a obtenu des jugements et des 'injonctions permanentes' qui interdisent la vente de produits contrefaisants sous la forme de copies serviles des embouts mélangeurs SULZER ou d'autres imitations dans des dizaines d'affaires couronnées de succès dans le monde entier. Les produits contrefaisants peuvent entraîner un mélange non uniforme ou inadéquat, la contamination du matériel de mélange et/ou des retards dans les interventions. SULZER s'engage à protéger ses produits. Les embouts MIXPAC authentiques peuvent être identifiés grâce au logo MIXPAC™ estampillé sur l'anneau de retenue et par le sceau de qualité Candy Color.

MEDIA RELEASE

22.07.2020

Récente décision définitive à l'encontre de deux contrefacteurs en Allemagne

Page 3 sur 4



À PROPOS DE SULZER MIXPAC SA

Avec plus de 1000 collaborateurs, Sulzer Mixpac SA est l'un des leaders mondiaux parmi les fabricants et fournisseurs de systèmes de mesure, de mélange et d'application à base de cartouches et de mélangeurs jetables pour les matériaux réactifs multicomposants.

En tant que membre du groupe Sulzer, Sulzer Mixpac SA, qui a son siège en Suisse, peut s'appuyer sur un réseau international solide. Afin d'offrir un service optimal à ses clients, elle dispose de filiales aux États-Unis, au Royaume-Uni, en Allemagne, en Pologne et en Chine.

MIXPAC™ est une marque déposée de Sulzer Mixpac SA, Suisse.

T-MIXER™ est une marque déposée de Sulzer Mixpac SA, Suisse.

CANDY COLORS™ est une marque déposée de Sulzer Mixpac SA, Suisse.

Questions :

Nadja Rohrer, PR & Digital Manager, Sulzer Mixpac SA

Tél. +41 81 414 70 40,

Nadja.rohrer@sulzer.com

Lien

Section « News » sur Sulzer.com

Photo 1 : [candy-color-label.jpg](#)

Photo 2 : [mixing-tips-overview.jpg](#)

Légende photo : Les Candy Colors™ de SULZER avec leurs embouts mélangeurs

Crédit photo : Sulzer Mixpac SA, reproduction gratuite

MEDIA RELEASE

22.07.2020

Récente décision définitive à l'encontre de deux contrefacteurs en Allemagne

Page 4 sur 4

À propos de Sulzer :

Les principaux atouts de Sulzer sont le contrôle de flux et les systèmes d'application. Nous sommes spécialisés dans les solutions et services de pompage pour les équipements rotatifs ainsi que dans la technique de séparation, de mélange et d'application. Nos clients bénéficient d'un réseau de plus de 180 sites de production et de service dans le monde entier. Sulzer a son siège à Winterthur, en Suisse, depuis 1834. En 2019, nous avons réalisé un chiffre d'affaires d'environ 3,7 milliards de CHF avec environ 16 500 collaborateurs. Nos actions sont négociées sur SIX Swiss Exchange (SIX : SUN). www.sulzer.com

Ce document peut contenir des déclarations prospectives, notamment des projections relatives à l'évolution des marchés financiers, à l'activité des marchés ou à la performance future de produits et de solutions exposés à des risques et des incertitudes. Ces affirmations prospectives sont susceptibles d'être modifiées en raison de risques connus ou inconnus et de divers autres facteurs susceptibles d'entraîner des écarts importants entre les résultats et performances effectifs et les prévisions.